

Distr.
GENERAL

S/1994/478
20 April 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٤ موجهة الى الأمين
العام من القائم بالأعمال للبعثة الدائمة لماليزيا لدى
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بيانا أصدره وزير خارجية ماليزيا في ٢٠ نيسان/أبريل في كوالالمبور بشأن الحالة في غورازدي وتأييد قيام منظمة حلف شمال الأطلسي بتوجيه ضربات جوية من أجل حماية جميع المناطق التي حددتها الأمم المتحدة كمناطق آمنة في البوسنة والهرسك.

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) س. ثاناراجاسينغمان
القائم بالأعمال بالنيابة

مرفق

بيان من وزير خارجية ماليزيا

ماليزيا تساند طلب الأمين العام للأمم المتحدة الى حلف
شمال الأطلسي بشأن المناطق الآمنة وتدعو الى اتخاذ
تدابير فعالة ضد القوات الصربية في غورازدي

تعرب ماليزيا عن قلقها الشديد إزاء استمرار هجمات القوات الصربية على غورازدي، التي حددتها الأمم المتحدة كمنطقة آمنة في البوسنة والهرسك. وإننا ندين بقوة المذبحة الوحشية في غورازدي على أيدي الصرب، والتي أسفرت عن مصرع وإصابة مئات المدنيين الأبرياء، فضلا عن تهديد سلامة أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية. إن هذا العمل الصربي الأخير هو تعبير سافر عن تحدي صربيا للأمم المتحدة واستهانتها بها. وهو يمثل تحديا خطيرا لمجلس الأمن وللمجتمع الدولي.

وتنظر ماليزيا الى قصف غورازدي باعتباره استمرارا لسياسة التطهير الإثني الوحشية وجزءا لا يتجزأ من المخطط الصربي لإقامة صربيا الكبرى. وسوف تعارض ماليزيا أي تحرك لقبول الأمر الواقع الذي يتحقق من خلال استخدام القوة.

وترحب ماليزيا بقرار الأمين العام للأمم المتحدة بأن يطلب الى منظمة حلف شمال الأطلسي أن يأذن بتوجيه ضربات جوية من أجل حماية جميع المناطق التي حددتها الأمم المتحدة كمناطق آمنة في البوسنة والهرسك، وتؤيد هذا القرار. وتأمل ماليزيا أن تكون استجابة حلف شمال الأطلسي ايجابية وفورية.

كما تحث ماليزيا مجلس الأمن على أن يرفع على الفور الحظر المفروض على توريد الأسلحة، بما يتيح لحكومة جمهورية البوسنة والهرسك أن تمارس حقها في الدفاع عن النفس.

كوالا لمبور

٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٤
